



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

45. Jahrgang

Donnerstag, den 28. Mai 2020

Nr. 22/2020

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Unser Tipp fürs Wochenende

Unser dritter Premiumwanderweg „Deutschritter-Tour“ führt Sie auf 10 Kilometern durch eine abwechslungsreiche Landschaft rund um das Dorf Battweiler. Vorbei am Rehgeißenfelsen und den Fischweihern verläuft die Route zwischen Wald und Wiesen entlang des Marbachs bis zum Waschbrunnen, wo früher die Wäsche gewaschen wurde. Über den idyllischen Schulpfad geht es entlang des Bachlaufes wieder zum Ausgangspunkt der Tour zurück.

Auf den naturbelassenen Wegen und in den Wäldern können Sie die Natur mit allen Sinnen spüren und genießen.

Ausgangspunkt der Wanderung:

Konrad-Loschky-Halle

Weitere Informationen:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Tel.: +49 (0) 6332 8062-0

www.vgzwland.de

www.wanderarena.com



www.vgzwland.de

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel. Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Mittwoch	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr - 12.30 Uhr
Kümmererdienst	nach Absprache

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch	von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag	von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau, hält zu folgenden Terminen in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr im Nebengebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 1, einen Sprechtag ab.

Mittwoch, 13.05.2020

Mittwoch, 08.07.2020

Mittwoch, 09.09.2020

Mittwoch, 11.11.2020

Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflagestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krottschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig. Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken

Tel: 06332/871- 564 oder 565

Fax: 06332/871-579

Email: drogenhilfe@zweibruecken.de

Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung **0171-7777559**
Rufbereitschaft Kanalisation **0151-12105362**

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindeführer **Thorsten Preyer,**
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon 116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: **Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach: 66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.-Johannis-Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a, 66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung ab 1.3.2020.

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer) und muss vor Ort entrichtet werden.

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflgestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibsch@pflgestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Aktuelle Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch und Freitag 8:30 Uhr - 12:00 Uhr
13:00 Uhr - 16:30 Uhr
Samstag 8.30 Uhr - 12:00 Uhr

Samstag

Dienstag und Donnerstag geschlossen

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlosstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den Ortsbürgermeister*Innen.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 01.06. bis 07.06.2020

Altersjubiläen

Contwig

04.06.	Herr Sefrin Hans-Peter	Zweibrücker Straße 33	Zum 70. Geburtstag
04.06.	Herr Warmbein	Günter, Fröhnstraße 5	Zum 90. Geburtstag
06.06.	Herr Agne Urban	Fröhnstraße 5	Zum 80. Geburtstag
07.06.	Herr Freyler Roland	Westring 1	Zum 70. Geburtstag

Dellfeld

07.06.	Frau Veith Irene	Schulstraße 65	Zum 90. Geburtstag
--------	------------------	----------------	--------------------

Hornbach

06.06.	Frau Gab Erika	Lauerstraße 8	Zum 80. Geburtstag
--------	----------------	---------------	--------------------

Ehejubiläen

Battweiler

05.06.	Peschel Werner und Gisela, Im Langgarten 8	50 Jahre
--------	--	----------

Kleinsteinhausen

05.06.	Stegner, Günter und Ingelm, Scheuerwald 7	50 Jahre
--------	---	----------

Rosenkopf

03.06.	Matheis, Gustav und Inge, Schulstraße 7	60 Jahre
--------	---	----------

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

Corona-Pandemie

Verbandsgemeindeverwaltung und Verwaltung der Verbandsgemeindewerke in Contwig erweitern Schritt für Schritt die Öffnung für Besucherinnen und Besucher

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

durch die Einhaltung der Beschränkungen in den vergangenen Wochen haben wir - jede und jeder Einzelne von uns - dazu beigetragen, dass die Infektionsgeschwindigkeit abgebremst werden konnte. Auch in den nächsten Wochen und Monaten müssen wir unverändert mit Einsicht, Rücksicht, Verzicht und Vorsicht dafür Sorge tragen, dass die Infektionsrate nicht wieder ansteigt. Um einen möglichst hohen Schutz Aller bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Dienstbetriebes zu gewährleisten, bleibt der Zugang zur Verwaltung für die Öffentlichkeit weiterhin stark eingeschränkt.

Im Einzelnen bedeutet dies:

- Bürgerinnen und Bürger sind grundsätzlich dazu angehalten, **vor Aufsuchen** der Verwaltung alle Angelegenheiten zunächst per E-Mail, telefonisch oder schriftlich an die Verwaltung zu richten um abzuklären, ob ein persönliches Erscheinen nach Terminvergabe notwendig ist, oder ob die Angelegenheit anderweitig erledigt werden kann.

Sollte der direkte Ansprechpartner nicht bekannt sein, bitten wir Sie, die allgemeine Mailadresse info@vgzmland.de oder unsere Telefonzentrale zu kontaktieren: **06332/8062-0**.

- Ein Zugang des Verwaltungsgebäudes ist ausschließlich mit einem **Termin** und einer **Mund-Nasen-Bedeckung** möglich, die selbst mitzubringen ist. Auch eine Handdesinfektion ist beim Betreten der Verwaltung zwingend notwendig. Hierzu stehen bereitgestellte Spender zu Verfügung. Im eigenen Interesse sollte auch ein persönlicher Kugelschreiber zum Termin mitgebracht werden.

Bekanntmachung

9. Änderung der Verbandsordnung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion gibt hiermit gern. § 6 Abs. 2 i. V. m. § 4 Abs. 5 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit Folgendes bekannt:

Aufgrund des Beschlusses der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken vom 06.02.2020 stellt die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion als zuständige Errichtungsbehörde gem. § 5 Abs. 1 Nr. 2 i. V. m. § 6 Abs. 2 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der jeweils geltenden Fassung die nachfolgende 9. Änderung der Verbandsordnung fest:

1. § 3 Abs. 2 Satz 4 Verbandsordnung

wird ersatzlos gestrichen

2. § 7 Abs. 1 Verbandsordnung

erhält folgende neue Fassung:

„Die Aufgaben des Zweckverbandes werden durch Bedienstete des Verbandsmitgliedes Stadt Zweibrücken wahrgenommen. Die Einzelheiten hierzu regelt eine gesonderte öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen dem Zweckverband und der Stadt Zweibrücken“

3. Inkrafttreten

Diese 9. Änderung der Verbandsordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Az. 17 06-1/ZEF/21a

Trier, 05.05.2020

Im Auftrag, Christof Pause

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Unterdach: winddicht und durchlässig

Um den Dachstuhl zu schützen, wird unter den Dachziegeln in der Regel ein Unterdach konstruiert. Es verhindert, dass Feuchtigkeit und kalte Luft von außen in die Dachkonstruktion eindringen und ist vor allem dann wichtig, wenn zwischen den Sparren in der Dachschräge der Dämmstoff eingebaut ist. Eindringender Schlagregen, Schnee oder auch kalte Außenluft würden die Dämmwirkung reduzieren.

Meist fällt bei der Unterdachkonstruktion die Entscheidung zwischen einer sogenannten Unterspannbahn, die Wasserdampf nach außen durchlässt oder einer Lage aus Schalungsbrettern, die häufig mit Bitumenpappe abgedeckt wird. Eine Alternative ist das Anbringen von Holzweichfaserplatten. Diese Platten bestehen aus zerkleinerten Holzabfällen, die mit Hilfe von heißem Wasserdampf und holzeigenen Inhaltsstoffen miteinander verklebt werden. Sie sind stabil, verhindern das Eindringen von Regen und Schnee von außen bei gleichzeitiger Durchlässigkeit für Wasserdampf von innen. Zusätzlich haben sie gegenüber Holzbrettern den Vorteil, dass sie wie eine zusätzliche Dämmstofflage oberhalb der Sparren wirken.

Weitere Informationen zur optimalen Dachdämmung sowie zu allen Fragen des Energiesparens im Haus erteilt der Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Die telefonische Beratung ist kostenfrei.

Die nächsten Beratungstermine finden **am Donnerstag, den 25. Juni von 13.30 - 18:00 Uhr** in **Zweibrücken-Land** statt. Die Beratungen werden telefonisch durchgeführt. Eine Terminvereinbarung ist dafür erforderlich unter 0800 / 60 75 600 (kostenlos).

FSJ an der Ganztagsgrundschule Contwig

„Engagierten junge Menschen ab 18 Jahren bieten wir die Chance, in das pädagogische Feld Ganztagsgrundschule reinzuschneppern. Sie können bei uns wichtige Erfahrungen zur Berufswahlentscheidung sammeln“, informiert Peter Schmidt, Leiter der Grundschule Contwig.

Unser Angebot:

- Teamarbeit überwiegend mit Lehrkräften
- Kompetenzerwerb im Schulsekretariat (Tabellen führen; Telefonieren, ...)
- Erfahrungen sammeln im Umgang mit Kindern Unterricht begleitend
- Unterstützung bei der Gestaltung eigener GTS AGs
- Taschengeld und Verpflegungs- und Wohnungszuschuss
- Erwerb einer Übungsleiterlizenz - nur Landessportbund

Wir erwarten:

- Freude an Teamarbeit
- Interesse an der Arbeit mit Kindern, insbes. Förderung
- Positive Einstellung zur schulischen Arbeit

Die Grundschule Contwig arbeitet mit verschiedenen FSJ - Trägern zusammen (z.B. Landessportbund, DRK, ...).

Wir haben Ihr Interesse geweckt? ... und freuen uns auf Sie.

Kontakt: Grundschule Contwig; Felsackerstraße 9; Ansprechpartner Frau Staiger oder Herr Schmidt

Tel.: 06336 328; Email: gs-contwig@vgzmland.de Internet: <http://grundschule-contwig.de/>

Terminsbestimmung

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Az.: 1 K 9/18

Zweibrücken, 18.05.2020

Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Freitag, 28.08.2020	09:00 Uhr	Sitzungssaal 2	Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Bechhofen

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m ²	Blatt
Bechhofen	1951/3	Gebäude- und Freifläche, Schubertstraße 11	477	994 BV 2

Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d. Sachverständigen):

Zweifamilienhaus mit Fertiggarage; Baujahr 1969; 2007 teilweise modernisiert; Keller-, Erd-, Ober- und ausgebauten Dachgeschoss;

massive Bauweise; Ölzentralheizung; Wohnfläche ca. 208 qm; Nutzfläche ca. 80 qm;

Verkehrswert: 187.000,00 €

Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:

Herr Wagner; Peter Dejon

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Zweibrücken, Kaiserslautern, Rockenhausen, Birkenfeld, St. Wendel

Zeitpunkt / Zeitraum: 08.06. – 09.06.2020

Truppenstärke: 20 Soldaten,

Fahrzeuge: 4 Radfahrzeuge, 6 Kettenfahrzeuge

Übungsart: ARTEP Marschausbildung

Übende Einheit: 7. FschJgRgt 26, Zweibrücken

Zweibrücken, den 25. Mai 2020

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Ordnungsamt

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land suchen **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** im Bereich der kaufmännischen Finanzbuchhaltung einen

Finanzbuchhalter (m/w/d)

Die Stelle ist unbefristet mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 19,5 h.

Die Stelle umfasst insbesondere folgende Aufgabengebiete:

- Kontierung, Erfassung und Buchung der Eingangsrechnungen
- Durchführung und Überwachung des Zahlungsverkehr mit Barkasse und Girokonten
- Abstimmarbeiten im Bereich der Debitoren-, Kreditoren- und Sachkontenbuchhaltung
- Unterstützung der kaufmännischen Leitung

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung im kaufmännischen Bereich (vorzugsweise als Buchhalter*in oder Steuerfachangestellte*r) oder vergleichbare Qualifikation im Bereich der Finanzbuchhaltung
- Mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der Finanzbuchhaltung
- Routinierter Umgang mit MS-Office
- Kenntnisse im Bereich der Finanzbuchhaltungssoftware KIS wären von Vorteil
- Zuverlässige, detailgenaue, strukturierte und selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Kundenfreundlichkeit

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit entsprechendem aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte **bis zum 19.06.2020** an

**Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land,
Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken
oder per E-Mail an info@vgzwland.de**

(alle Unterlagen zusammengefasst in 1 pdf-Datei)

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Herrn Werkleiter Schwarz (Telefon: 06332/8062-600; E-Mail: e.schwarz@vgzwland.de).

Bitte reichen Sie keine Originale als Bewerbungsunterlagen ein und verwenden Sie keine Bewerbungsmappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches, da eine Rücksendung der eingereichten Unterlagen grundsätzlich nicht erfolgt. Die Vernichtung der Unterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens erfolgt nach datenschutzrechtlichen Vorgaben.

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land suchen **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** für den Bereich Wasserversorgung eine

Fachkraft für Wasserversorgungstechnik oder eine Fachkraft aus einem artverwandten Beruf der Metall- oder Versorgungstechnik wie z. B. Installateur/in, Rohrnetzbauer/in, Tiefbauer/in oder Mechatroniker/in (m/w/d)

unbefristet in Vollzeit.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere:

- Mitarbeit bei der Überwachung und Instandhaltung der Wasserversorgungseinrichtungen
- Wartung, Kontrolle und Reparatur von Wasserhausanschlüssen
- Allgemeine Tätigkeiten im Bereich Wasserversorgung, Erfassung, Dokumentation und Meldung von wesentlichen Betriebsvorgängen, Durchführung von Probeentnahmen und Druckprüfungen
- Rufbereitschaft nach erfolgter Einarbeitung
- Wartung, Umbau und Pflegearbeiten an den Versorgungsanlagen
- Erledigung einfacher elektrischer Aufgabenstellungen
- Führen von Baumaschinen und LKW
- Winterdienst

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik oder zum/zur Installateur/n, Rohrnetzbauer/in oder in einem artverwandten Beruf der Metall- oder Versorgungstechnik, Elektroniker/in, Elektrotechnische Ausbildung
- zielorientierte, selbständige, zuverlässige und engagierte Arbeitsweise
- Kommunikations- u. Teamfähigkeit sowie Belastbarkeit
- Bereitschaft zu Arbeiten außerhalb der Dienstzeit (Rufbereitschaft)
- Fahrerlaubnis mindestens Klasse BE, Klasse C / CE wäre wünschenswert

Wir bieten:

- eine unbefristete Vollzeitstelle mit derzeit 39 Wochenstunden
- eine vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine leistungsgerechte Bezahlung entsprechend dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) unter Berücksichtigung der Berufserfahrung und Qualifikation
- die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen

Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum **19.06.2020** an

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Postfach 19 53, 66482 Zweibrücken

oder per E-Mail (1 Datei im pdf-Format) an: info@vgzwland.de
Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an unseren Herrn Schwarz (06332 / 56 999-11).

Bitte reichen Sie keine Originale als Bewerbungsunterlagen ein und verwenden Sie keine Bewerbungsmappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches, da eine Rücksendung der eingereichten Unterlagen grundsätzlich nicht erfolgt. Die Vernichtung der Unterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens erfolgt nach datenschutzrechtlichen Vorgaben.



ALTHORN BACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,

Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung

Bekanntmachung

9. Änderung der Verbandsordnung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion gibt hiermit gern. § 6 Abs. 2 i. V. m. § 4 Abs. 5 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit Folgendes bekannt:

Aufgrund des Beschlusses der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken vom 06.02.2020 stellt die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion als zuständige Errichtungsbehörde gem. § 5 Abs. 1 Nr. 2 i. V. m. § 6 Abs. 2 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der jeweils geltenden Fassung die nachfolgende 9. Änderung der Verbandsordnung fest:

1. § 3 Abs. 2 Satz 4 Verbandsordnung

wird ersatzlos gestrichen

2. § 7 Abs. 1 Verbandsordnung

erhält folgende neue Fassung:

„Die Aufgaben des Zweckverbandes werden durch Bedienstete des Verbandsmitgliedes Stadt Zweibrücken wahrgenommen. Die Einzelheiten hierzu regelt eine gesonderte öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen dem Zweckverband und der Stadt Zweibrücken“

3. Inkrafttreten

Diese 9. Änderung der Verbandsordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Az. 17 06-1/ZEF/21a

Trier, 05.05.2020

Im Auftrag

Christof Pause

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:**Nichtöffentlich**

1. Ausbau der Fasaneriestraße
2. Wirtschaftsweg Dellfelder Weg
3. Widmung der Straße Dellfelder Weg
4. Urnenstelen Friedhof Contwig; Auftragsvergabe
5. Grundstücksangelegenheiten

Contwig, 20.05.2020

gez. Bärmann, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung**9. Änderung der Verbandsordnung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken**

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion gibt hiermit gern. § 6 Abs. 2 i. V. m. § 4 Abs. 5 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit Folgendes bekannt:

Aufgrund des Beschlusses der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken vom 06.02.2020 stellt die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion als zuständige Errichtungsbehörde gem. § 5 Abs. 1 Nr. 2 i. V. m. § 6 Abs. 2 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der jeweils geltenden Fassung die nachfolgende 9. Änderung der Verbandsordnung fest:

1. § 3 Abs. 2 Satz 4 Verbandsordnung

wird ersatzlos gestrichen

2. § 7 Abs. 1 Verbandsordnung

erhält folgende neue Fassung:

„Die Aufgaben des Zweckverbandes werden durch Bedienstete des Verbandsmitgliedes Stadt Zweibrücken wahrgenommen. Die Einzelheiten hierzu regelt eine gesonderte öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen dem Zweckverband und der Stadt Zweibrücken“

3. Inkrafttreten

Diese 9. Änderung der Verbandsordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Az. 17 06-1/ZEF/21a

Trier, 05.05.2020

Im Auftrag

Christof Pause

**BATTWEILER****Ortsbürgermeister Werner Veith**

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

**BECHHOFEN****Ortsbürgermeister Paul Sefrin**

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

**CONTWIG****Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann**

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und

freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Ab 01.06.2020 finden die Sprechstunden wieder statt.

Sitzung des Ortsgemeinderates Contwig**Bekanntmachung**

Am **Donnerstag, den 4. Juni 2020**, findet um **19.00 Uhr** im Rathaus, Rathausplatz 1, in Contwig eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Neuorganisation der Forstreviere
2. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021
3. Erweiterung der Straßenbeleuchtung
4. Anschaffung Front- und Schlegelmähwerk für Iseki Traktor
5. Friedhof Contwig: Lieferung Urnensäulen; Auftragsvergabe
6. Antrag des TC Contwig e.V. auf Zuschuss zur Sanierung/Generalüberholung der Tennisplätze
7. Katholische Kindertagesstätte St. Laurentius Contwig; Zuschussantrag
8. Bücherei Contwig
9. Sanierung der Brücke im Freizeitgebiet; Auftragsvergabe
10. Kindertagesstätte „Haus der Kleinen Freunde“; Auftragsvergabe Küchenarbeitsplatte
11. Neue Kommunale Kindertagesstätte Contwig; Auftragsvergabe Anschaffung von Elektrogeräten

Nichtöffentlich

12. Sondernutzung Pirmasenser Straße

13. Bauangelegenheiten

14. Grundstücksangelegenheiten

Contwig, 25.05.2020

gez. Bärmann, Ortsbürgermeister

Sitzung des Bau- und Umweltausschusses Contwig**Bekanntmachung**

Am **Freitag, den 29.05.2020** findet um **18.00 Uhr** im Rathaus, Rathausplatz 1, in Contwig eine **nichtöffentliche** Sitzung des Bau- und Umweltausschusses der Ortsgemeinde Contwig statt.

**DELLFELD****Ortsbürgermeisterin Doris Schindler**

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung

**DIETRICHINGEN****Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/9946007

Sitzung des Ortsgemeinderates Dietrichingen**Bekanntmachung**

Am **Donnerstag, den 4. Juni 2020**, findet um **19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Dietrichingen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes
2. Kindertagesstätte Althornbach;
 - 2.1 Beschluss über Erweiterung
 - 2.2 Beschluss über Einholung von Angeboten für die Planungsleistungen
 - 2.3 Beschluss über Kostenbeteiligung
3. Neuorganisation der Forstreviere
4. Rodungsmaßnahme im Gemeindewald; Auftragsvergabe
5. Annahme einer Spende
6. Anschaffung eines Rasenmähtraktors

7. Straßenreparaturarbeiten Feldstraße; Auftragsvergabe
8. Örtliches Hochwasserschutzkonzeptes;
Vergabe von Planungsleistungen

Nichtöffentlich

9. Pachtangelegenheit
10. Grundstücksangelegenheit

Dietrichingen, 25.05.2020
gez. Vogelgesang, Ortsbürgermeisterin

**MAUSCHBACH**

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Bekanntmachung

9. Änderung der Verbandsordnung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion gibt hiermit gern. § 6 Abs. 2 i. V. m. § 4 Abs. 5 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit Folgendes bekannt:

Aufgrund des Beschlusses der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken vom 06.02.2020 stellt die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion als zuständige Errichtungsbehörde gem. § 5 Abs. 1 Nr. 2 i. V. m. § 6 Abs. 2 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der jeweils geltenden Fassung die nachfolgende 9. Änderung der Verbandsordnung fest:

1. § 3 Abs. 2 Satz 4 Verbandsordnung
wird ersatzlos gestrichen

2. § 7 Abs. 1 Verbandsordnung
erhält folgende neue Fassung:

„Die Aufgaben des Zweckverbandes werden durch Bedienstete des Verbandsmitgliedes Stadt Zweibrücken wahrgenommen. Die Einzelheiten hierzu regelt eine gesonderte öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen dem Zweckverband und der Stadt Zweibrücken“

3. Inkrafttreten

Diese 9. Änderung der Verbandsordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion
Az. 17 06-1/ZEF/21a
Trier, 05.05.2020
Im Auftrag
Christof Pause

**GROSSBUNDENBACH**

Ortsbürgermeister Dieter Glahn
Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

**GROSSSTEINHAUSEN**

Ortsbürgermeister Volker Schmitt
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

**HORNBACH**

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn
Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

**KÄSHOFEN**

Ortsbürgermeister Egon Gilbert
Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

**KLEINBUNDENBACH**

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger
Tel. 06337/6278
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

**KLEINSTEINHAUSEN**

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner
Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;
montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung
von ehrenamtlicher Hilfe

**RIEDELBERG**

Ortsbürgermeister Christian Schwarz
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de

**ROSENKOPF**

Ortsbürgermeister Christian Plagemann
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329

Bei eingeschränkter Zustellung (als Folge der Corona-Krise) lesen Sie Ihr Mitteilungsblatt online: ol.wittich.de

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Jürgen Gundacker, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
Melina Franklin, Produktionsleiterin

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de



NICHTAMTLICHER TEIL



ALTHORN BACH

Sitzung des Ortsgemeinderates Walshausen

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 2. Juni 2020**, findet um **19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Walshausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021
2. Neuorganisation der Forstreviere
3. Ausweisung neuer Baugebiete für die Bereiche Kornberg und Dorfberg;
Auftragsvergabe für schalltechnisches Gutachten
4. Neugestaltung Friedhof
5. Anschaffung eines Spielgerätes
6. Buswartehaus an der L 477

Nichtöffentlich

7. Grundstücksangelegenheiten
8. Geschäftsbericht Förderkreis Dorfgemeinschaftshaus

Walshausen, 25.05.2020

gez. Veith, Ortsbürgermeister



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de



BECHHOFEN

Pfalzwerke Netz AG

Sehr geehrter Anschlussnutzer,

hiermit informieren wir Sie, dass die Pfalzwerke Netz AG gemäß § 17 Niederspannungsanschlussverordnung (NAV) dringende Wartungs- und Sanierungsarbeiten im Stromversorgungsnetz durchführt. Diese Wartungsarbeiten werden ab **Dienstag, den 02.06.2020 bis Freitag, den 05.06.2020** in den Orten Wiesbach und Krähenberg in der Zeit **zwischen 08:00 Uhr und 16:00 Uhr** erfolgen.

Die Stromversorgung wird mittels Notstromaggregat gewährleistet. Bei Rückschaltung vom Aggregat zum Netz muss **zwischen 15:00 Uhr und 16:00 Uhr** mit einer kurzzeitigen Stromunterbrechung gerechnet werden.

Eine Einspeisung aus Eigenerzeugungsanlagen ist während der Durchführung der Arbeiten nicht möglich.

Bitte schützen Sie Ihre empfindlichen Geräte (z.B. Computer, TV-Geräte, Telefonanlagen), indem Sie diese Geräte vom Netz trennen (z.B. durch Ziehen des Netzsteckers) und erst wieder zuschalten, nachdem die regelmäßige Stromversorgung wieder hergestellt ist.

Bei ortsfesten Geräten (z.B. Heizungsanlagen, Antennenanlagen, Durchlauferhitzer) ist die Steuersicherung auszuschalten. Beachten Sie hierzu die jeweilige Bedienungsanleitung des Herstellers und schalten Sie die Steuersicherung erst wieder ein, nachdem die regelmäßige Stromversorgung wieder hergestellt ist.

Beachten Sie darüber hinaus insbesondere auch unsere zusätzlichen Hinweise:

- Elektrische Wecker, oft auch Zeitschaltuhren an Haushaltsgeräten bzw. Alarmanlagen, schalten sich aus und müssen neu gestellt werden
- Kühlschränke und Tiefkühlgeräte sollten Sie während der Unterbrechung möglichst nicht öffnen
- Werden zentrale Telefon-, Antennen-, Aufzugs-, Warmwasser- oder Heizungsanlagen betrieben, informieren Sie bitte den jeweiligen Betreiber
- Bei Fotovoltaikanlagen und Blockheizkraftwerken beachten Sie bitte die Betriebsanleitung

Für Rückfragen steht Ihnen die Hotline unter der Tel.-Nr.: 0621-585-2560 sowie das Netzteam Saarpfalz Tel.-Nr. 06841-906-15 zur Verfügung.

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.
Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Pfr. Seel befindet sich vom 04. Juni bis 08. Juni in Urlaub. Die Kasualvertretung ist wie folgt über das Dekanat Zweibrücken geregelt: Pfarrerin Suse Günther, Mauschbach, Tel: 06338/994974.

Gottesdienste in Althornbach, Matthiaskirche

Sonntag, 31.05. - 11.15 Uhr Pfingstfestgottesdienst, Pfr. Seel

Sonntag, 07.06. - 11.15 Uhr Pfr. i.R. Bechert

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung; die gekennzeichnet sind. Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen. Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Konzerte, Andachten, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt, auch das Frauenfrühstück für Juni. Im Juli und August sind Ferien.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Pfarrei Hl. Bruder Konrad,

Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 30.05.

17.30 Uhr Vorabendmesse in Martinshöhe

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

18.45 Uhr Vorabendmesse in Wallhalben

Sonntag, 31.05.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Bechhofen

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Montag, 01.06.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Bechhofen

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldung zu den Gottesdiensten

Zu den Gottesdiensten (auch zu den Maiandachten) können Sie sich unter den folgenden Rufnummern anmelden. Bitte nennen Sie, ggf. auch auf dem Anrufbeantworter, Ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und an welchem Tag Sie in welchem Ort den Gottesdienst mitfeiern möchten.

Bechhofen: 06372/ 8111 (Herr Becker) Knopp: 06375/ 5091 (Julia und

Evi Mayer) Martinshöhe: 06372/ 1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter)

Wallhalben: 06375/993370 (Herr Dinges)

Hinweise Internetgottesdienste Die Sonntagspflicht bleibt weiterhin ausgesetzt. Bitte prüfen Sie vor einer Anmeldung zu einem Gottesdienst, ob es Ihnen gut genug geht/ Sie das verbleibende Risiko trotz aller Vorsichtsmaßnahmen eingehen können. Es werden weiterhin die Gottesdienste unseres Bischofs auf der Bistumshomepage übertragen.

Aktuelles Zurzeit gibt es immer wieder Vorgaben, die auch in unseren Planungen Veränderungen notwendig machen. Aktuell informieren wir immer auf unserer Internetseite www.pfarrei-martinshoehe.de.

Protestantische Kirchengemeinde Bechhofen Sonntag, 31.05.

9:30 Uhr - Gottesdienst

Aufgrund der momentanen Bestimmungen können außer Pfarrer und Kirchendienst nur 15 Gemeindeglieder am Gottesdienst teilnehmen. Wegen dieser Beschränkung **bitten wir dringend um Voranmeldung beim Pfarramt unter Tel.-Nr. 1451**. Ohne Voranmeldung besteht die Möglichkeit, dass Sie den Gottesdienst nicht besuchen können, sofern alle Plätze vorab vergeben sind.

Sollte ein Gottesdienst um 9:30 Uhr „ausgebucht“ sein, wird bei anhaltender Nachfrage ein weiterer Gottesdienst um 10:30 Uhr angeboten.

- Ohne Mund-Nase-Bedeckung ist eine Teilnahme nicht möglich

Anmeldungen für den Gottesdienst am 07.06. werden auch schon entgegen genommen.

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 9:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de



CONTWIG ■ ■ ■ ■ ■

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 31.05.2020 - Pfingsten

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

Dienstag, 02.02.2020

19.00 Uhr: Stifftamt für Josef und Katharina Semar sowie für Elisabeth und Alois Bärmann

Mittwoch, 03.04.2020

19.00 Uhr: Stifftamt für Elsa Maurer und Angehörige

Freitag, 05.06.2020

19.00 Uhr: Stifftmesse (Frühere Stiftungen)

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Montag, 01.06.2020 – Pfingstmontag

10.30 Uhr: Amt für Edwin Ziehl (Jgd.) und Angehörige

Donnerstag, 04.06.2020

19.00 Uhr: Hl. Messe

Für die Gottesdienste in Stambach und in Contwig ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantisches Pfarramt Contwig

31.05.20

9.00 Uhr Stambach

10.00 Uhr Contwig

Pfarrer Gundacker

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker, Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Angelfreunde Contwig e.V.

Geräucherte Forellen zum Pfingstfest

Am Pfingstsonntag, 31.05.2020, bieten wir Ihnen geräucherte Forellen zum Mitnehmen an.

Abholung **von 11:00 bis 14:00 Uhr** an der Fischerhütte im Contwiger Bärenal.

Vorbestellung erbeten: 06336/6640 oder 0172/6538482.



DELLFELD ■ ■ ■ ■ ■

Protestantische Kirchengemeinden Dellfeld, Nüschweiler und Walshausen

Wir freuen uns als Kirchengemeinden, endlich wieder Gottesdienste in unserer Pfarrei anbieten zu können nach der schmerzlichen, coronabedingten Pause und des staatlichen Gottesdienst- und Ver-

sammlungsverbots. - Wenn auch unter weiterhin erschwerten Bedingungen durch die staatlichen und kirchlichen Vorgaben. Wir starten an Pfingsten, dem „Geburtstag der Kirche.“

Ökum. Pfingstgottesdienst (2 x nacheinander) mit Gemeindefereferentin Egle Rudyte-Kimmle und Pfrn. Anke A. Rheinheimer
Pfingstmontag, 1. Juni, 10 – 10.45 Uhr und 11.15 – 12 Uhr in der Prot Kirche Nüschweiler

Wir bitten wegen der vorgegebenen Platzbegrenzung auf 37 TeilnehmerInnen um **Voranmeldung** im Prot. Pfarramt Nüschweiler (Tel.: 06336/321 oder mail: ankearheinheimer@aol.com), möglichst bis 27. Mai.

Aufgrund der neuen Gottesdienststrichtlinien der Ev. Kirche der Pfalz gelten bis auf weiteres nachfolgende Regelungen für Gottesdienste in Nüschweiler:

- **Sitzplatzbeschränkung** auf 37 Plätze (**pro 10 m² Gebäudegrundfläche nur 1 Gottesdienstbesucher erlaubt!**)
- Bitte innerhalb und vor der Kirche die **2 m-Abstandsregel nach allen Seiten**, sowie die markierten und **abgesperrte Bereiche** beachten (leider **Emporenbenutzung** grundsätzlich **nicht erlaubt!**).
- Bitte nur die **markierten Sitzplätze** besetzen.
- Zum Nachvollzug eventueller Infektionsketten müssen am Eingang von allen BesucherInnen Name, Adresse und Telefonnummer in einer **Liste** erfasst werden. Nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist von 21 Tagen im Pfarramt Nüschweiler Vernichtung der Listen.
- Während des gesamten Gottesdienstes besteht **Maskenpflicht**.

In Dellfeld ist der 1. Gottesdienst nach der Krise am Sonntag, den 7.06.2020.

PfarrerIn A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.



DIETRICHINGEN ■ ■ ■

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Pfr. Seel ist vom 04.06. bis 08.06. in Urlaub. Die Vertretung ist wie folgt über das Dekanat Zweibrücken geregelt: Pfarrerin Suse Günther, Mausbach, Tel: 06338/994974.

Sonntag, 07. Juni

09.00 Uhr Gottesdienst, Dorfgemeinschaftshaus Dietrichingen, Pfr. i.R. Bechert

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung; die gekennzeichnet sind. Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen. Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Konzerte, Andachten, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt, auch das Frauenfrühstück für Juni. Im Juli und August sind Ferien. Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



GROSSBUNDENBACH ■ ■

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach

Wir feiern Gottesdienst zu Pfingsten (31. Mai) um:

9:15 Uhr in Großbundenbach - Martinskirche Großbundenbach (Pfr. Unbehend)

10:30 Uhr in Wiesbach - Dietrich Bonhoeffer Kirche Wiesbach (Pfr. Unbehend)

Bei schönem Wetter feiern wir eventuell Gottesdienst im Freien auf dem Kirchengelände, oder im Pfarrhof.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag, den 30. Mai 12:00 Uhr an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie gegebenenfalls auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach 21 Tagen vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Konzerte, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Ihr Pfarrer, Unbehend



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 31.05.2020 Pfingsten

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Für die Gottesdienste ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de,

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantische Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Pfingstsonntag

09:00 Uhr Bottenbach

10:15 Uhr Großsteinhausen (bei gutem Wetter auf der Wiese am Gemeindehaus)

Hinweise zu den Gottesdiensten

Bitte melden Sie sich bis Samstag 18:00 Uhr im Pfarramt (7590051) für die Gottesdienste an. So können wir die Sitzplätze nach den Richtlinien der Landeskirche vorbereiten. Mund-Nasenschutz sind Pflicht, diese liegen für Sie auch in den Kirchen bereit.

Täglicher Impuls unter 06339-341 hören Sie weiterhin jeden Tag neu eine 2-minütige Andacht.

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/7590051, email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 31.05.2020

10.30 Uhr: Amt für die Pfarrei (Pfr. Poete)

Für die Gottesdienste ist eine Voranmeldung notwendig und bei Hr. Winzen möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de,

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de;

Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Pfr. Seel befindet sich vom 04. Juni bis 08. Juni in Urlaub. Die Kasualvertretung ist wie folgt über das Dekanat Zweibrücken geregelt: Pfarrerin Suse Günther, Mausbach, Tel: 06338/994974.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 31.05. - 10.00 Uhr Pfingstfestgottesdienst, Pfr. Seel

Sonntag, 07.06. - 10.00 Uhr Pfr. i.R. Bechert

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind (ca. 35 Plätze). Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Samstag 12.00 Uhr reservieren.

Konzerte, Andachten, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt, auch das Frauenfrühstück für Juni. Im Juli und August sind Ferien.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde

Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 30.05.2020

20.30 Uhr: Vorabendmesse als Vigilmesse zu Pfingsten - Amt für Alois und Anna Feix sowie Annemarie Pfeifer (Kpl. Schmitt)

Für die Gottesdienste ist eine Voranmeldung notwendig und bei Frau Lilo Limycz möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WALSHAUSEN

Protestantische Kirchengemeinden Dellfeld, Nünschweiler und Walshausen

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

Samstag, 30.05.

17.30 Uhr Vorabendmesse in Martinshöhe

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

18.45 Uhr Vorabendmesse in Wallhalben

Sonntag, 31.05.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Bechhofen

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Montag, 01.06.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Bechhofen

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldung zu den Gottesdiensten

Zu den Gottesdiensten (auch zu den Maiandachten) können Sie sich unter den folgenden Rufnummern anmelden. Bitte nennen Sie, ggf.

auch auf dem Anrufbeantworter, Ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und an welchem Tag Sie in welchem Ort den Gottesdienst mitfeiern möchten.

Bechhofen: 06372/ 8111 (Herr Becker) Knopp: 06375/ 5091 (Julia und Evi Mayer) Martinshöhe: 06372/ 1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter) Wallhalben: 06375/993370 (Herr Dinges)

Hinweise Internetgottesdienste Die Sonntagspflicht bleibt weiterhin ausgesetzt. Bitte prüfen Sie vor einer Anmeldung zu einem Gottesdienst, ob es Ihnen gut genug geht/ Sie das verbleibende Risiko trotz aller Vorsichtsmaßnahmen eingehen können. Es werden weiterhin die Gottesdienste unseres Bischofs auf der Bistumshomepage übertragen.

Aktuelles

Zurzeit gibt es immer wieder Vorgaben, die auch in unseren Planungen Veränderungen notwendig machen. Aktuell informieren wir immer auf unserer Internetseite www.pfarrei-martinshoehe.de.

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach

Wir feiern Gottesdienst zu Pfingsten (31. Mai) um:

9:15 Uhr in Großbundenbach - Martinskirche Großbundenbach (Pfr. Unbehend)

10:30 Uhr in Wiesbach - Dietrich Bonhoeffer Kirche Wiesbach (Pfr. Unbehend)

Bei schönem Wetter feiern wir eventuell Gottesdienst im Freien auf dem Kirchengelände, oder im Pfarrhof.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag, den 30. Mai 12:00 Uhr an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie gegebenenfalls auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach 21 Tagen vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Konzerte, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Ihr Pfarrer, A. Unbehend

Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

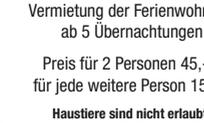
Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen
Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 15,- €
Haustiere sind nicht erlaubt!






Besuchen Sie uns! www.wittich.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/96 62-0
Fax 07443/96 62 60

Der Schwarzwald ruft...

**Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...
ab 29. Mai 2020 dürfen wir Sie
endlich wieder verwöhnen!**

Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü
1x kaltes Vesper

ab **458,-€**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab 185,-€

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab **272,-€**

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!



STELLEN Markt

Anzeige aufgeben: anzeigen.wittich.de

Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

Aushilfe (m/w/d) für die Produktion von Holzverpackungen gesucht.

Tel.: 06336/9112390 - julia.reischmann@wr-holzverpackungen.de

Finden Sie mit **WITTICH Medien** die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals? Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende: Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?
Ihre Ansprechpartnerin: Ingrid Krütten
Tel. 06502 9147-275
i.kruetten@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN



ABSCHIED nehmen

06502 9147-0

Rainer Gebhardt
Bestattermeister

Sehr gut in Preis und Leistung von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Das Bestattungshaus
würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB
GmbH
www.bestattungen-steimer.de

Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

Trauer mitteilen ...
und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach. Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer auszudrücken.



KARIBIK-Traumreise 2021



mit FLY & HELP und
Schlagerstars unter Palmen

* ALL-INCLUSIVE *



p.P. ab
1.099 €

vom 11.04.-19.04.2021,
9-tägig (7 Nächte) inkl. Flug,
im 5 Sterne Luxushotel
(Verlängerung möglich)

Buchungscode:
LW21

Erleben Sie die Karibik in all ihren Facetten!

Die weitläufige Anlage des **5-Sterne-Hotels Grand Bahia Principe Turquesa** lädt unweit des Traumstrandes zum Baden im türkisfarbenen Meer ein. Ob aktiv beim Wassersport oder ganz entspannt bei einem Spaziergang: Genießen Sie die traumhaft schöne Urlaubskulisse! Unsere **3 inkludierten Event-Highlights** werden diesen Karibik-Aufenthalt in der **Dominikanischen Republik** zu einem unvergesslichen Erlebnis machen!

Ihre inkludierten Reise-Highlights:



Deutsche
Schlagernacht u.a. mit

Roberto Blanco, Stefanie Hertel und Vater Eberhard & Mickie Krause



Live-Show
Abenteuer

Weltumrundung

Inklusivleistungen:

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt oder München nach Santo Domingo oder Punta Cana in der Economy Class
- Flughafensteuern & Sicherheitsgebühren
- Einreisekarte im Wert von 10 US\$
- Flughafen-Transfers im klimatisierten Bus
- 7 Nächte im 5* Hotel Grand Bahia Principe Turquesa (Landeskategorie), Juniorsuite Superior in Doppelbelegung, **All-inclusive**

- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »NACHT DES DEUTSCHEN SCHLAGERS«**

- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Rail & Fly der DB zubuchbar für 70 € p.P.
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)

»Nacht des Deutschen Schlagers« am 17.4.2021



Nicole

Peter Orloff

Claudia Jung

Kristina Bach

Bernie Paul

Graham Bonney

Olaf Henning

Feiern, tanzen & singen Sie mit Ihren Lieblingskünstlern!



www.schlagernacht-karibik.de

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



50 € pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet.
www.fly-and-help.de

E-Mail:
reisen@prime-promotion.de

Veranstalter:
Prime Promotion GmbH

11.-19.4.21 Frankfurt-Santo Domingo* 9-täg. ab 1.099 €
11.-26.4.21 Frankfurt-Santo Domingo* 16-täg. ab 1.599 €
13.-21.4.21 München-Punta Cana 9-täg. ab 1.249 €
13.-28.4.21 München-Punta Cana 16-täg. ab 1.749 €
*Flüge Frankfurt - Punta Cana (+50 € p.P.)

VERKÄUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470 🌐 humanitas-pflege.de

Mit Oma & Opa zusammenwohnen



...ist unser allergrößter Wunsch. Deshalb suchen wir ein großes Haus zu kaufen. Am liebsten mit 2 oder 3 Wohnungen, Garten und Platz für zwei PKW. Mit unserer Suche haben wir **Roland Faber** beauftragt. Wir sind schon ganz gespannt auf Ihre Angebote unter **Tel: 0176 / 31608321**. Vielen Dank!

GARANT
IMMOBILIEN

Tel. 0631 / 89 29 75-16 www.garant-immo.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:

anzeigen.wittich.de



BEILAGEN-SERVICE

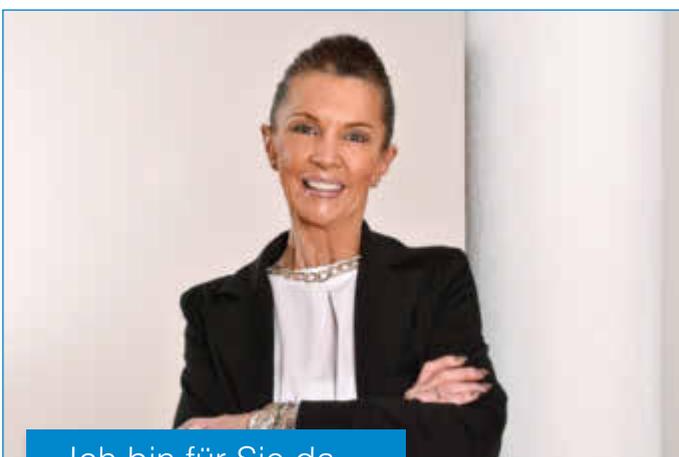
KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

ANNE GRUNDER

GANZHEITLICHE PRAXIS FÜR TIERMEDIZIN

☎ Mo, Di, Do & Fr: 9-11 & 16-18 Uhr, Termine nach Vereinbarung
📍 Fabrikstraße 16 ☎ 06375 - 99 43 44 0
66917 Wallhalben 🌐 www.annegrunder.de



Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

SOFTWARE UND SYSTEME
FM COMPUTER

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de

SEIT ÜBER 65 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER



**OHLINGER
FENSTERBAU
SCHÜCO**

Fenster • Türen • Rollläden • Jalousien
Garagen • Fassaden • Wintergarten
hochwertiger Insektenschutz
Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
Reparaturen

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG
Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123 fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de

Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)



**FINANZ
BROKERSERVICE**

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte
für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

**Ausschreibung zur Durchführung von Winterdienstleistungen
- LKW für Räum- und Streudienste -**

Die Straßenmeisterei Landstuhl sucht Unternehmen zur Durchführung von Winterdienstleistungen ab dem Winter 2020/2021.

Benötigt werden Fahrzeuge mit der Nutzlast von mindestens 11,0 Tonnen.
Die Räum- und Streugeräte werden von der Straßenmeisterei zur Verfügung gestellt.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 30.06.2020 an die

**Straßenmeisterei Landstuhl
Raiffeisenstraße 4, 66849 Landstuhl**

Nähere Auskünfte erhalten Sie unter der Telefonnummer 0631/3631-172.

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

Brennholz

Buche sowie Mischholz und Kantholz-Abschnitte vorhanden
Preis und Lieferung auf Anfrage
Weiterhin verkaufen wir Bauholz nach Liste
Telefon 06336 / 6636 holzverpackungen-rn@gmx.de

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !



WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

**Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63**



Energie-Mix mit **Heimvorteil**

PFALZ GAS

Jetzt Erdgas mit Solarthermie kombinieren
und bis zu 400 Euro Zuschuss sichern!
Alle Förderprogramme auf pfalzgas.de

Die Förderprogramme gelten ausschließlich im Netzgebiet der Pfalzgas GmbH für Pfalzgas-Kunden mit einer Vertragslaufzeit von mindestens einem Jahr.